



HILFSWERK



IRAIID⁺

Creating Perspectives

2020 - 2021





CONTENT

INHALT

04

RAED+ Creating Perspectives

RAED+ Menschen bleiben, wo sie Perspektiven haben

06

Donor

Projektfinanzierung

07

Leading Organization

Implementierende Organisation

09

Implementing Partners

Partnerorganisationen

Success Stories

Erfolgsgeschichten

11

Tataouine Governorate

Gouvernement Tataouine

33

Medenine Governorate

Gouvernement Medenine

53

Kebili Governorate

Gouvernement Kebili

73

Gabes Governorate

Gouvernement Gabes

78

Strengthening of business centers and other relevant institutions

Stärkung von Business Centers und anderen Stakeholdern

82

Promotion of career opportunities at schools

Förderung von Unternehmertum, Karrierechancen und
Bewusstseinsschaffung zu illegaler Migration in Schulen

88

Final event

Abschlussveranstaltung

RAED+ CREATING PERSPECTIVES

Although Tunisia is on the right track politically and economically, high unemployment is a persistent problem. The situation is particularly difficult in the southern parts of the country, where a quarter of people of working age are unemployed, and youth unemployment stands even at 40 %.

The regional economy does create jobs, but economic growth cannot keep up with the onslaught of young people entering the labor market every year. To make matters worse, the demands of the labor market do not match the training of young people and entrepreneurial thinking is not widespread in newly created companies. This situation offers young people little local future prospects, which is why many of them later plan to leave their homeland in search of a better life.

The project "RAED+ creating perspectives" has therefore set itself the goal of supporting the creation of jobs by strengthening local entrepreneurial resources and thus being able to offer long-term future prospects directly on site. To this end, the project focuses on the governorates in the south that are particularly hard hit by unemployment - Tataouine, Medenine and Kébili - and relies on the following three main components:

Stabilization of newly founded companies: RAED+ supports a total of 82 newly founded small companies and start-ups through intensive training in the areas of corporate management, strategy & finance, sales & marketing as well as internal & external communication. The entrepreneurs are being supported through an one-on-one online consultation where they receive personal feedback on a regularly basis in order to be able to stabilize and expand in the long term.

Strengthening local business centers and other relevant institutions: In order to sustainably strengthen regional structures, the RAED+ project is also dedicated to enhance the capacity of local economic institutions. The resources of the local advice centers are therefore being improved through employee training. The aim is to improve the capacity of advice centers and in this way create a sustainable business environment that can support local entrepreneurs and (future) founders.

Promotion of entrepreneurship and career opportunities at schools: Lectures by entrepreneurs, founders and the local project team at 16 schools are intended to give 10- to 15-year-old pupils an understanding of the possibilities of entrepreneurship and the associated career opportunities in their home country. Through direct exchange with local entrepreneurs the children learn how entrepreneurship can contribute to the creation of work places and a regular income. As part of the "Kidpreneur" component within the project, so-called entrepreneurship clubs were founded at all participating schools, in which the pupils could work out their own business ideas and then participate in a regional contest.

MENSCHEN BLEIBEN, WO SIE PERSPEKTIVEN HABEN

Obwohl sich Tunesien politisch und wirtschaftlich auf einem guten Weg befindet, stellt die hohe Arbeitslosigkeit nach wie vor ein großes Problem dar. Besonders schwierig ist die Situation in den südlichen Landesteilen, wo jede vierte Person im erwerbsfähigen Alter arbeitslos ist – unter Jugendlichen und jungen Erwachsenen beträgt die Arbeitslosenrate sogar 40 %.

Die regionale Wirtschaft schafft zwar Arbeitsplätze, doch das ökonomische Wachstum kann mit dem Ansturm an jungen Menschen, die auf den Arbeitsmarkt drängen, nicht mithalten. Hinzu kommt, dass die bestehenden Ausbildungsstätten in Bezug auf das Bildungsangebot oft nicht am Puls der Zeit sind und somit den Anforderungen des modernen Arbeitsmarktes – insbesondere im Bereich des unternehmerischen Denkens – hinterherhinken. Diese Situation bietet Kindern und Jugendlichen wenig lokale Zukunftsperspektiven, weswegen viele von ihnen später planen, ihre Heimat auf der Suche nach einem besseren Leben in Richtung Europa zu verlassen.

Das Projekt „RAED+ Menschen bleiben, wo sie Perspektiven haben“ hat sich deshalb zum Ziel gesetzt, durch die Stärkung der lokalen unternehmerischen Ressourcen die Schaffung von Arbeitsplätzen zu unterstützen und somit direkt vor Ort langfristige Zukunftsperspektiven bieten zu können. Dazu fokussiert sich das Projekt auf die besonders stark von Arbeitslosigkeit betroffenen Gouvernements im Süden – Tataouine, Medenine und Kébili – und setzt dort zur Unterstützung auf folgende drei Hauptkomponenten:

Stabilisierung von neu gegründeten Unternehmen: RAED+ unterstützt insgesamt 82 neu gegründete Kleinunternehmen und Start-Ups durch intensive Trainings in den Bereichen Unternehmensführung, Strategie & Finanzen, Vertrieb & Marketing sowie interner & externer Kommunikation. Die UnternehmerInnen werden dabei im Rahmen einer 1:1-Onlineberatung intensiv betreut und erhalten regelmäßig persönliches Feedback, um das laufende Geschäft langfristig stabilisieren und ausbauen zu können.

Stärkung von lokalen Business Centern und anderen relevanten Institutionen: Um die regionalen Strukturen nachhaltig zu stärken, widmet sich das Projekt RAED+ auch den wirtschaftlichen Institutionen vor Ort. So werden die Ressourcen der lokalen Beratungsstellen, wie z.B. Business Center und andere wichtige Einrichtungen, durch MitarbeiterInnen-Schulungen verbessert. Ziel ist es, die Unterstützung lokaler UnternehmerInnen und (zukünftiger) GründerInnen bei der Schaffung von Arbeitsplätzen durch ressourcenstarke Beratungsstellen langfristig in der Region zu verankern.

Schulische Förderung von Unternehmertum: Durch Vorträge von UnternehmerInnen, GründerInnen und dem Projektteam an 16 Schulen in der Region werden 10- bis 15-jährige SchülerInnen über Unternehmertum und die damit verbundenen Karrieremöglichkeiten in der Heimat informiert. Der niederschwellige, direkte Austausch mit lokalen UnternehmerInnen sollen den Kindern und Jugendlichen die Möglichkeiten, wie Entrepreneurship zur Schaffung von Arbeit und Einkommen beitragen kann, gezeigt und das Interesse, die eigene Zukunft in die Hand zu nehmen, gefördert werden. Im Rahmen der „Kidpreneur“-Komponente des Projekts wurden dazu an allen teilnehmenden Schulen sog. Entrepreneurship-Clubs gegründet, in denen die SchülerInnen ihre eigenen Geschäftsideen ausarbeiten und diese dann bei einem regionalen Wettbewerb einreichen konnten.

DONOR PROJEKTFINANZIERUNG

By financing this project, the funding agency, the Austrian Federal Ministry of the Interior, is making a contribution to the nationwide migration strategy. Migration processes begin with the decision to leave one's own home country. The high level of youth unemployment leads to a lack of prospects for young Tunisians. To escape this bleak future, thousands of people choose to migrate year after year. The RAED+ project aims to counteract this development by supporting entrepreneurship and creating jobs on site. The targeted promotion of sustainable Tunisian businesses stabilizes the economic situation, creates and secures jobs and offers the local population prospects. This comprehensive project supports local entrepreneurs and thus strengthens the entire economic area of southern Tunisia.

 **Federal Ministry
Republic of Austria
Interior**

Durch die Finanzierung dieses Projektes unterstützt der Fördergeber, das österreichische Bundesministerium für Inneres, die gesamtstaatliche Migrationsstrategie. Migrationsprozesse beginnen mit der Entscheidung, die eigene Heimat zu verlassen. Die hohe Jugendarbeitslosigkeit führt bei jungen TunesierInnen zu Perspektivlosigkeit. Um dieser tristen Zukunft zu entgehen, entscheiden sich Jahr für Jahr viele Menschen zur Migration. Durch die Unterstützung des Unternehmertums und die Schaffung von Arbeitsplätzen vor Ort soll dieser Entwicklung entgegengewirkt werden. Die gezielte Förderung von nachhaltigen, tunesischen Unternehmen stabilisiert die wirtschaftliche Situation, schafft und sichert Arbeitsplätze und gibt der lokalen Bevölkerung Perspektiven. Dieses umfassende Projekt unterstützt die Menschen direkt vor Ort und stärkt damit langfristig den gesamten Wirtschaftsraum Südtunesiens.

 **Bundesministerium
Inneres**

LEADING ORGANIZATION IMPLEMENTIERENDE ORGANISATION

Hilfswerk International is one of Austria's leading non-profit, non-partisan and non-denominational organizations in the field of international development cooperation and humanitarian aid. We provide long-term international development cooperation to promote social, economic, democratic and ecological development as well as rapid humanitarian aid for victims of conflicts and environmental disasters. Our focus is on building sustainable capacities and resources to protect and empower the most vulnerable population groups, i.e., mostly women, children and ethnic minorities.

We have been active in Tunisia since 2012, where we carried out the **"Skills to Succeed"** project until 2017. As part of this project, the non-profit organization "Skills to Succeed Organization" was founded. This NPO is located in southern Tunisia and carries out various programs to strengthen local development in this structurally weak region.

In 2017, **Hilfswerk International** initiated an entrepreneurship program called „RAED - We empower People“. This program acted as a catalyst to promote entrepreneurship in the southern governorates of Tataouine, Medenine and Kebili. The aim was to promote MSMEs (micro, small and medium-sized enterprises) and to scale start-ups through advice and know-how transfer. A total of 300 entrepreneurs were supported in drawing up and presenting their business plans. The best 82 were actively supported during the establishment of their companies, whereby a total of 306 jobs were created. In this way it was possible to stabilize the regional economy and develop long-term job opportunities in the region.

Das **Hilfswerk International** ist eine gemeinnützige, überparteiliche und nicht konfessionelle, österreichische Organisation im Bereich der internationalen Entwicklungszusammenarbeit und humanitären Hilfe. Wir leisten sowohl langfristige internationale Entwicklungszusammenarbeit zur Förderung von sozialer, wirtschaftlicher, demokratischer und ökologischer Entwicklung als auch rasche humanitäre Hilfe für Opfer von Konflikten und Umweltkatastrophen. Unser Fokus liegt auf dem Aufbau von nachhaltigen Kapazitäten und Ressourcen, um die vulnerabelsten Bevölkerungsgruppen, zumeist Frauen, Kinder und ethnische Minderheiten, zu schützen und zu stärken.

Seit 2012 sind wir in Tunesien aktiv, wo wir von 2012 bis 2017 das Projekt **„Skills to Succeed“** durchführten. Im Rahmen dieses Projektes entstand die gleichnamige gemeinnützige Entwicklungsorganisation namens „Skills to Succeed Organization“. Diese ist in Südtunesien angesiedelt und führt unterschiedliche Programme zur Stärkung der lokalen Entwicklung in dieser strukturschwachen Region durch.

2017 initiierte das **Hilfswerk International** ein Entrepreneurship-Programm namens „RAED - We empower People“. Dieses Programm fungierte als Katalysator zur Förderung des Unternehmertums in den südlichen Gouvernements Tataouine, Medenine und Kebili. Ziel war es, die Unternehmensgründungen mit Schwerpunkt KKMU (Kleinst-, Klein und Mittelunternehmen) sowie die Skalierung von Start-ups durch Beratung und Know-How-Transfer gezielt zu fördern. Insgesamt wurden 300 UnternehmerInnen bei der Ausarbeitung und Präsentation ihrer Businesspläne unterstützt.

In order to guarantee sustainability and prospects of the 82 MSMEs founded, the Hilfswerk International initiated a continuation of the RAED project in 2020. The current edition of the project aims to stabilize the 82 newly founded MSMEs in the long term through individual advice and coaching. At the same time, the capacities of local service agencies are being improved. In addition, regular lectures are held at 16 schools in which founders promote entrepreneurial thinking and convey future perspectives.



Hilfswerk International
www.hilfswerk.at/international/en

Die besten 82 wurden bei der Gründung aktiv begleitet, wodurch insgesamt 306 Arbeitsplätze geschaffen werden konnten. Auf diese Weise gelang es, die regionale Wirtschaft zu stabilisieren und langfristige Jobchancen in der Region auszubauen.

Um die Nachhaltigkeit und Perspektiven der 82 gegründeten KKMU zu gewährleisten, initiierte das Hilfswerk International im Jahr 2020 eine Fortsetzung des RAED-Projekts. Die aktuelle Auflage des Projektes hat zum Ziel, die 82 neu gegründeten KKMU durch individuelle Beratung und Coaching langfristig wirtschaftlich zu stabilisieren. Gleichzeitig werden die Angebote lokaler Serviceagenturen, welche den Weg in die Selbstständigkeit begleiten, optimiert. Weiters finden an 16 Schulen regelmäßige Vorträge statt, bei denen GründerInnen das unternehmerische Denken fördern und Zukunftsperspektiven vermitteln sollen.

IMPLEMENTING PARTNERS PARTNERORGANISATIONEN

The **Skills to Succeed Organization** is a local development organization based in Tataouine. Since it was founded in 2012, as part of the CSR project of the same name by Hilfswerk International, Skills to Succeed has provided southern Tunisia with consulting services, support and know-how in the field of entrepreneurship and sustainability and thus regularly provides important impulses to promote regional economic growth in the Consistent with the UN Sustainable Development Goals (SDGs).

Due to the tremendous positive impact of the program, Skills to Succeed went from a project to an independent organization and has supported economic recovery through innovation and entrepreneurship for nearly a decade. The specific programs of the Tunisian initiative include vocational training, socio-economic development projects and building resilience in civil society. In this way, the NPO enables capacity building and promotes the development of the regional economy.

[Skills to Succeed | www.skillstosucceed.tn](http://www.skillstosucceed.tn)

The **Center for Entrepreneurship and Executive Development in Tunisia (CEED Tunisia)** is part of the international CEED network, a US NGO that supports entrepreneurs in emerging countries in developing and implementing their business ideas. CEED Tunisia was founded in 2014 and aims to help entrepreneurs achieve long-term, stable growth through know-how transfer and participation in international networks. This also contributes effectively to the creation of regional jobs and future prospects.

[CEED Tunisia | www.ceed-tunisia.tn](http://www.ceed-tunisia.tn)

Die **Skills to Succeed Organization** ist eine lokale Entwicklungsorganisation mit Sitz in Tataouine. Seit ihrer Gründung im Jahr 2012, als Teil des gleichnamigen CSR-Projekts des Hilfswerks International, versorgt Skills to Succeed das südliche Tunesien mit Beratungsleistungen, Unterstützungen und Know-How im Bereich Entrepreneurship und Nachhaltigkeit und liefert somit regelmäßig wichtige Impulse zur Förderung des regionalen Wirtschaftswachstums im Einklang mit den UN-Zielen für Nachhaltige Entwicklung (SDGs).

Aufgrund der überaus positiven Auswirkungen des initialen Projektes wurde Skills to Succeed in eine unabhängige Organisation transformiert und unterstützt nun seit beinahe zehn Jahren den wirtschaftlichen Aufschwung durch Innovation und unternehmerisches Denken. Die konkreten Programme der tunesischen Initiative umfassen die Berufsausbildung, sozioökonomische Entwicklungsprojekte sowie den Aufbau der zivilgesellschaftlichen Resilienz. Auf diese Weise leistet Skills to Succeed wichtige Hilfe zur Selbsthilfe (capacity building) und fördert die Entwicklung der regionalen Wirtschaftskraft.

Das **Center for Entrepreneurship and Executive Development Tunisia (CEED Tunesien)** ist Teil des internationalen CEED-Netzwerks, einer US-amerikanischen NGO, die UnternehmerInnen in Schwellenländern bei der Entwicklung und Umsetzung ihrer Geschäftsideen unterstützt. CEED Tunesien wurde im Jahr 2014 gegründet und verfolgt die Aufgabe, UnternehmerInnen durch Know-how-Transfer und der Teilhabe an internationalen Netzwerken zu langfristigem und stabilem Wachstum zu verhelfen. Auch dies trägt effektiv zur Schaffung regionaler Jobs und Zukunftsperspektiven bei.





Success Stories
Erfolgsgeschichten

TATAOUINE GOVERNORATE
GOUVERNEMENT TATAOUINE





MOUNA BESSNOUN

Tataouine Intelligence Center

7 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Mouna Bessnoun obtained a bachelor's degree in mathematics in 2016, but the difficult situation prevented her from entering an employment relationship.

When she took part in a mental arithmetic course, Mouna quickly realized that there was still great potential in this area of the region. After Mouna had considered her options, she decided to take the plunge into self-employment. Armed with her enthusiasm for mathematics, she developed a business plan in order to establish an entertaining and sophisticated educational facility. The Tataouine Intelligence Center has set itself the task of spreading the culture of mental arithmetic by offering exciting courses. In this way, Mouna also wants to help promote the development of cognitive skills in children and thus support them in developing their potential.

In order to turn her project into reality, the founder took part in the "RAED+ Creating Perspective" program. There she learned the necessary business skills that she was denied in mathematics. Above all, this includes knowledge of accounting and marketing. Thanks to the sponsored training program, Mouna has raised new hopes for her country and is now well equipped to pursue her mission – "to invest in the new generation instead of looking for opportunities abroad."



Mouna Bessnoun erwarb 2016 einen Bachelorabschluss in Mathematik, dennoch blieb ihr der Einstieg in ein Angestelltenverhältnis aufgrund der schwierigen Situation verwehrt.

Als sie an einem Kurs für Kopfrechnen teilnahm, merkte Mouna rasch, dass es auf diesem Gebiet noch großes Potential in der Region gibt. Nach Abwägung ihrer Möglichkeiten entschied sich Mouna dazu, den Sprung in die Selbstständigkeit zu wagen. Ausgestattet mit ihrer Begeisterung für Mathematik, erarbeitete sie einen Business Plan zur Gründung einer unterhaltsamen und zugleich lehrreichen Bildungseinrichtung. Das Tataouine Intelligence Center hat es sich zur Aufgabe gemacht, mit Hilfe von spannenden Kursen die Kultur des Kopfrechnens zu verbreiten. Auf diese Weise will Mouna auch dazu beitragen, die Entwicklung der kognitiven Fähigkeiten von Kindern zu fördern und sie so bei der Entfaltung ihres Potentials zu unterstützen.

Um ihr Vorhaben auch in die Realität umsetzen zu können, nahm die Gründerin am „RAED+“ Programm teil. Dort lernte sie das notwendige BWL-Rüstzeug, das ihr im Mathematikstudium verwehrt geblieben war. Dazu zählen vor allem Kenntnisse in den Bereichen Buchhaltung und Marketing. Dank des geförderten Weiterbildungsprogrammes schöpfte Mouna neue Hoffnung für ihr Land und ist nun gut gerüstet, um ihre Mission – „in die neue Generation investieren, anstatt im Ausland nach Möglichkeiten zu suchen“ – direkt in Tataouine weiterzuverfolgen.



EYA MCHABET

El Benna

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

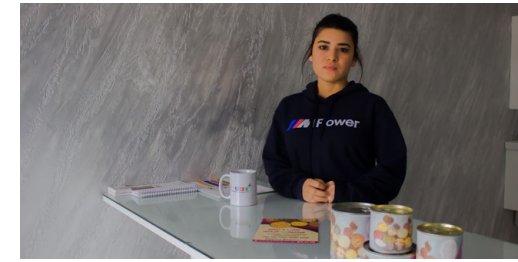
After completing her bachelor's degree in biology, Eya took part in a training in food sterilization and packaging in order to prepare for the opening of her own company, El Benna, which opened in June 2019.

She benefits from a very active local market, which among other things lives from the demand of many Tunisians who emigrated to Europe and are now asking for Eya's services.

Despite working with Tunisians who have emigrated to Europe, Eya said her personal and professional success has led her not to think about emigrating.

Eya describes her participation in the "RAED+ Creating Perspective" program as a helpful contribution to diversifying her products. In this way, she can now target a much wider range of potential customers. Eya also benefited on a personal level:

"The tailor-made coaching sessions showed me the hidden potential of my personality. The project opened up a lot of opportunities by showing me that positive change is possible. All you need is adequate self-motivation and determination to explore all the potential that lies dormant in and around us."



Nach der Absolvierung ihres Bachelorstudiums in Biologie nahm Eya an einer Ausbildung im Bereich der Lebensmittelsterilisation und -verpackung teil, um sich auf die Eröffnung ihres eigenen Unternehmens „El Benna“ vorzubereiten, das im Juni 2019 eröffnet wurde.

Die Unternehmerin profitierte dabei von einem sehr aktiven, lokalen Markt, der unter anderem von der Nachfrage vieler, ursprünglich aus Tataouine stammender und nach Europa emigrierter, TunesierInnen auf der Suche nach verschiedenen Dienstleistungen und Versorgungseinrichtungen lebt.

Trotz ihrer Arbeit mit nach Europa emigrierter TunesierInnen sagte Eya, dass ihr persönlicher und beruflicher Erfolg sie dazu gebracht habe, eine Auswanderung nicht in Betracht zu ziehen.

Eya beschreibt, dass ihr die Teilnahme an diesem Programm dabei half, ihre Produktpalette zu diversifizieren und sie somit ein deutlich breiteres Spektrum an potentiellen KundInnen ansprechen konnte. Auch in ihrer persönlichen Entwicklung profitierte Eya:

„Die maßgeschneiderten Coaching-Sitzungen zeigten mir verborgene Potentiale meiner Persönlichkeit. Das Projekt eröffnete mir viele Chancen, in dem es mir zeigte, dass positive Veränderungen möglich sind. Alles, was man dazu braucht, ist die entsprechende Selbstmotivation und Entschlossenheit, um all die Potenziale zu erkunden, die in und um uns herum schlummern.“



ABDELWAHAB ARBI

LARBI Maintenance LARBI Wartung

7 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

The Tataouine Governorate is rich in oil and gas reserves and is home to a correspondingly large number of foreign and national energy companies. Its fields – according to official figures – contribute to 40 per cent of Tunisian oil production and 20 per cent of its gas production.

For these reasons, Abdelwahab Arbi saw great economic potential in founding a company specializing in the maintenance of natural gas pipelines.

In 2018 he founded the company „LARBI Maintenance“ and quickly made a name for himself in the industry. In this way, the company was able to gain the trust of a large number of regular customers and thus generate stable growth rates.

The company provides a fixed income for seven employees and implements projects in several different governorates in Tunisia's south. Abdelwahab expressed his pleasure in participating in the „RAED+“ program which helped him to improve his marketing skills as well as offering tips in the use of apps such as Zoom and Microsoft Teams.



Das Gouvernement Tataouine ist reich an Öl- und Gasvorkommen und beherbergt eine entsprechend große Zahl an ausländischen und nationalen Förderunternehmen. Nach offiziellen Angaben werden ihm zu Tataouine gehörenden Teil der Sahara bis zu 40 Prozent der tunesischen Öl- und 20 Prozent der Gasproduktion gefördert.

Aus diesen Gründen sah Abdelwahab Arbi in der Gründung einer auf die Wartung von Erdgasleitungen spezialisierten Firma großes wirtschaftliches Potential.

2018 gründete er die Firma „LARBI Maintenance“ und es gelang ihm, sich rasch einen Namen in der Branche zu machen. So konnte das Unternehmen rasch das Vertrauen einer Vielzahl an StammkundInnen gewinnen und ein stabiles Wachstum generieren.

Mittlerweile bietet LARBI sieben MitarbeiterInnen ein festes Gehalt und setzt Projekte in verschiedenen Gouvernements im Süden Tunesiens um. In seinem Statement zeigte sich Abdelwahab von der Teilnahme an diesem Programm begeistert. Im Rahmen der unternehmerischen Betreuung konnte er seine Marketingfähigkeiten verbessern und praktische Tipps im Umgang mit modernen Kommunikations-Apps wie Zoom und Microsoft Teams lernen: „Dank der Coaching-Sitzungen, die eine Reihe von sozialen Kompetenzen und technischen Fähigkeiten abdeckten, fühle ich mich nun selbstbewusster und befähigt, mein Unternehmen kompetent zu führen“, betonte Abdelwahab.



SIHEM BOUTALEB

Maison D'élégance

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Sihem Boutaleb's initially chosen academic path was no picnic. During her studies, the young woman faced a number of difficulties and obstacles that ultimately prevented her from completing her bachelor's degree in English.

After this setback, Sihem, who comes from the municipality of Smâr in southern Tunisia, decided to reorganize her professional future. Therefore, she completed an apprenticeship as a seamstress and then opened her own sewing shop.

Initially struggling with the profitability of her company, Sihem, 26, decided to take part in the "RAED+ Creating Perspectives" program.

Sihem confirms that her participation in the program has given her the opportunity to develop her enterprise by providing new services and novel ways of presenting her work.

She notes: "The course has had a positive effect on the economic stability of my company. Despite the stagnation as a result of the quarantine, I am now planning to employ three new co-workers in order to be able to meet the high demand!"



Sihem Boutaleb's zunächst eingeschlagener, akademischer Weg war kein Zuckerschlecken. Während ihres Studiums sah sich die junge Frau mit einer Reihe von Schwierigkeiten und Hindernissen konfrontiert, die sie letztendlich davon abhielten, ihren Bachelor in Englisch abzuschließen.

Nach diesem Rückschlag entschied sich Sihem, aus der weit südlich gelegenen Gemeinde Smâr stammend, ihre berufliche Zukunft neu zu organisieren. So absolvierte sie eine Ausbildung zur Näherin, um anschließend ihre eigene Näherei zu eröffnen.

Auch diese ersten Schritte als Gründerin waren durchwegs schwierig, da sie zunächst mit der Profitabilität ihres Unternehmens zu kämpfen hatte. Um diese Hürden zu meistern, nahm Sihem an diesem Programm teil. Auf diese Weise lernte sie, wie sie durch ein erweitertes Serviceangebot neue KundInnen gewinnen kann und die in den Schulungen unterrichteten Techniken halfen ihr dabei, das eigene Unternehmen noch besser zu präsentieren.

Sihem meint dazu: „Der Kurs hat sich positiv auf die wirtschaftliche Stabilität meines Unternehmens ausgewirkt. Trotz der Stagnation in Folge der Corona-Pandemie plane ich mittlerweile drei MitarbeiterInnen einzustellen, um die hohe Nachfrage bedienen zu können!“



MERIEM EL GHRAB

El Ghrab For poultry hatching El Ghrab Geflügelzucht

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Entrepreneurship is seen as an effective means of generating stable income, especially when people have grown up in difficult environments.

Meriem El Ghrab is certainly a successful case that demonstrates the ability of entrepreneurship to empower women economically and socially.

Meriem had to leave school early and initially struggled to establish her own business.

To prepare for self-employment as a poultry farmer, Meriem took part in a training program at the public vocational training center for agricultural professions in Gordhab before opening her own poultry farm in the community of Beni Mahira.

Meriem highlighted that her participation in the program "RAED+" enabled her to overcome several obstacles presented by her lack of experience in project management, as well as providing her with the psychological acumen she needed to succeed.

Meriem points out that participating in the RAED+ program enabled her to overcome several obstacles resulting from her lack of project management experience and also gave her the psychological acumen she needed to become commercially successful.



Unternehmertum wird besonders dann als effektives Mittel zur Schaffung eines stabilen Einkommens gesehen, wenn Menschen in einem schwierigen Umfeld aufgewachsen sind.

Meriem El Ghrab ist sicherlich ein Erfolgsfall, der zeigt, dass das Unternehmertum Frauen wirtschaftlich und sozial stärken kann.

Meriem musste früh die Schule verlassen und hatte zunächst Schwierigkeiten, ihr eigenes Unternehmen aufzubauen.

Um sich auf die Selbstständigkeit als Geflügelzüchterin vorzubereiten, nahm Meriem an einem Trainingsprogramm am öffentlichen Berufsbildungszentrum für landwirtschaftliche Berufe in Gordhab teil, bevor sie in der Gemeinde Beni Mahira ihre eigene Geflügelfarm eröffnete.

Zur Teilnahme am Programm sagt sie, dass ihr dort eine Reihe an Skills an die Hand gegeben wurden, vor allem im Bereich Projektmanagement, die entscheidend dazu beitrugen, ihr Vorhaben schlussendlich erfolgreich umsetzen zu können. Die Erfahrungen im Zuge des Programms verhalfen ihr auch, ihren eigenen Scharfsinn zu stärken, wodurch sie in der Lage war, eine Reihe von Hindernissen zu überwinden.



YOSR MKADMINI

Al Maqam

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

After completing her Bachelor's degree in English in 2018, Yosr Mkadmini gained experience in various civil society organizations.

The 26-year-old noticed the lack of cultural cafés in Tataouine Governorate, which prompted her to set up her own café „Al Maqam“ with financial support from the Italian organization named ARCS.

However, the young entrepreneur faced many difficulties related to the financial aspects of the cafe. She did not hesitate to take part in the „RAED+“ program, which offered her an innovative training program tailored directly to her specific needs.

Yosr stressed that her participation in the program „was an important experience in her professional development and that the organizers of the various training courses were professional and helpful.“

These experiences helped her to follow her vision: „To be known and heard in my country instead of emigrating into an uncertain future.“



Nachdem sie 2018 ihr Studium im Fach Englisch mit einem Bachelor abgeschlossen hatte, sammelte Yosr Mkadmini Erfahrung in verschiedenen zivilgesellschaftlichen Organisationen.

Dabei fiel der 26-Jährigen der Mangel an Kulturcafés im Gouvernement Tataouine auf, was sie dazu veranlasste, mit finanzieller Unterstützung durch die italienische Organisation ARCS, ihr eigenes Caféhaus „Al Maqam“ zu gründen.

Um bestehenden Hürden im Bereich der Unternehmensfinanzierung begegnen zu können, entschied sich Yosr für die Teilnahme an diesem Programm. Durch das innovative, auf die Bedürfnisse des/der jeweiligen TeilnehmerIn zugeschnittene Trainingsprogramm sowie die „professionell arbeiteten, stets hilfsbereiten OrganisatorInnen“, konnte sie „wichtige Erfahrungen für ihre berufliche Entwicklung“ sammeln.

Diese Erfahrungen waren es auch, die ihr bei der Umsetzung ihrer Vision halfen: „In meinem Land bekannt und gehört werden, anstatt in eine ungewisse Zukunft zu emigrieren.“



MARWA BEN ZAGHDANE

Modern training center Modernes Schulungszentrum

3 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

After completing her bachelor's degree in private law, Marwa worked as a professor of political education at a number of private institutions.

However, she noted that the existing education system gives priority to theoretical training at the expense of practical skills, which often leads to alienation of students and reluctance to attend classes.

Marwa believes in the popular saying, "Lighting a candle is better than cursing the dark." Therefore, she decided to return to her hometown and set up a pilot training center to train young people and improve their academic level in innovative and interactive ways.

Today Marwa states that participating in the "RAED+ program" helped her make a number of smart marketing decisions. In addition, she was able to acquire important resources such as relationship and risk management skills.



Nach dem Erwerb des Bachelorabschlusses in Privatrecht arbeitete Marwa als Lektorin für Staatsbürgerkunde in einer Reihe von privaten Einrichtungen. Im Zuge dieser Erfahrungen stellte sie jedoch fest, dass das derzeitige Bildungssystem der theoretischen Ausbildung auf Kosten praktischer Fähigkeiten den Vorrang einräumt, wodurch sich die Studierenden von der Praxis entfernen und dem Unterricht zum Teil mit Abneigung begegnen.

Weil Marwa an das populäre Sprichwort „eine Kerze anzuzünden ist besser als die Dunkelheit zu verfluchen“ glaubt, beschloss sie, in ihre Heimatstadt zurückzukehren und ein Pilot-Ausbildungszentrum zu gründen. Die Idee dahinter ist, junge Menschen zu unterrichten und ihr akademisches Niveau auf innovative und interaktive Weise zu verbessern und sich somit von praxisfernen, theorie-lastigen Ausbildungsangeboten abzuheben.

Marwa nahm parallel zur Eröffnung ihres Zentrums am „RAED+“-Programm teil. Heute sagt sie, dass ihr die Teilnahme dabei half, eine Reihe kluger Marketingentscheidungen zu treffen sowie wichtige Fähigkeiten in den Bereichen Kommunikation, Aufbau von Geschäftsbeziehungen und Risikomanagement zu erwerben.

Durch das Programm fühlt sie sich nun in der Lage, ihren eigenen unternehmerischen Erfolg an ihre Gemeinde weiterzugeben und Arbeitsplätze für junge Menschen zu schaffen. So will sie dazu beitragen, dass junge TunesierInnen eine Karriere im Heimatland zukünftig der Auswanderung vorziehen.



SOUAD BOUHNICH

Création Fatima

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

After achieving a university degree in German Language in 2010, Souad worked for an extended period in several call centers. Despite a decent income, the entrepreneur's ambitions went beyond a normal 9-5 job.

In March 2019, Souad decided to follow her entrepreneurial vision and founded a manufacture for traditional and modern clothing. She was also driven by her great passion for fashion design.

The entrepreneur received advice from the Entrepreneurship Space to take part in the "RAED+ Creating Perspectives" program in order to acquire the necessary entrepreneurial skills.

Souad emphasized the value of the training courses that taught her key innovation skills to promote her products and services. The entrepreneur also believes that the skills she acquired "gave her the confidence to stay and work in Tunisia", which is why she no longer thinks about emigrating.



Nach ihrem Universitätsabschluss in Germanistik im Jahr 2010 arbeitete Souad für längere Zeit in verschiedenen Callcentern. Trotz eines angemessenen Einkommens waren die Ambitionen der Unternehmerin größer als ein normaler 9-5-Job.

Also beschloss Souad im März 2019 ihrer unternehmerischen Vision nachzugehen und eine Manufaktur für traditionelle und moderne Bekleidung zu gründen. Zusätzlich angetrieben wurde sie dabei von ihrer Leidenschaft für Modedesign.

Die Unternehmerin erhielt von einer Beratungsstelle den Rat, an diesem Programm teilzunehmen, um sich die notwendigen unternehmerischen Fähigkeiten anzueignen.

Die Schulungen und individuellen Begleitkurse, die sie absolvierte, unterstützten sie bei der Entfaltung ihres Unternehmergeistes und vermittelten ihr wichtige Innovationstechniken zur Förderung der Wettbewerbsfähigkeit ihrer Produkte und Dienstleistungen.

Die Unternehmerin glaubt auch, dass die Fähigkeiten, die sie erworben hat, ihr „das Vertrauen gegeben haben, in Tunesien zu bleiben und zu arbeiten“, weswegen sie nicht mehr daran denkt, auszuwandern.



ALI BOUKHACHEM

WOW Soft Technology WOW-Soft-Technologie

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Despite his bachelor's degree in chemistry, Ali Boukhachem has always been interested in programming. For this reason, he decided to follow his passion and become self-employed as an entrepreneur and programmer.

In September 2020 he founded his company "WOW Soft Technology", with which, thanks to its unique, innovative concept, he quickly succeeded in receiving the coveted startup label. In addition, his promising project was the only private company in southern Tunisia to be accepted in the "Smart Cities Program".

At the end of 2020, Ali participated in the "RAED+ Creating Perspectives" program, which enabled him to develop new skills in the fields of marketing and communication.

The young entrepreneur sees the merit of the program in the fact that it is designed as a unified one-on-one session that gives him the opportunity to avoid mistakes that might result from a lack of experience or little familiarity with entrepreneurship.

Ali says: "There is nothing better than challenging yourself and being successful instead of choosing the path of emigration."



Trotz seines Bachelorabschlusses in Chemie hatte sich Ali Boukhachem schon immer für das Programmieren interessiert. Aus diesem Grund entschied er sich, seiner Leidenschaft zu folgen, und sich als Unternehmer und Programmierer selbstständig zu machen.

Im September 2020 gründete er das Unternehmen „WOW Soft Technology“ mit dem es ihm dank seines einzigartigen, innovativen Konzeptes rasch gelang, das begehrte Startup-Label zu erhalten. Zusätzlich wurde sein vielversprechendes Projekt in das „Smart Cities Program“ aufgenommen – als einziges privates Unternehmen Südtunisiens.

Ende 2020 nahm Ali im „RAED+“ Projekt teil, welches ihm half, neue Fähigkeiten in den Bereichen Marketing und Kommunikation zu entwickeln.

Der Jungunternehmer sieht den großen Mehrwert des Programms darin, dass es begleitende Einzelsitzungen anbietet, die dem Unternehmensgründer die Möglichkeit geben, Fehler zu vermeiden, die aus mangelnder Erfahrung im Bereich Unternehmertum resultieren könnten.

Dazu meint Ali: „Es gibt nichts Schöneres, als sich selbst herauszufordern und erfolgreich zu sein, anstatt den Weg der Abwanderung zu wählen“.



SALAH REZG

RC BAT

3 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

After Salah Rezg received the “Certificate of High Technical Skill in Construction Worker Management”, he worked for several companies in Sousse, Tunis and Libya while waiting for an opportune moment to start his own business.

Such an opportunity arose when his application for inter-ministerial cooperation to organize a training program for a new generation of entrepreneurs had been accepted.

However, Salah felt that he was unfamiliar with marketing and various feasibility issues related to the project. This prompted him to apply for the “RAED+” program, which offers customized classes and various types of training courses.

The beneficiary of the “RAED+” program confirmed that participation in the program “increased his entrepreneurial thinking and innovative capacity and helped him to develop effective negotiating skills.”



Nach dem Erwerb des Zertifikats für „Hohe technische Qualifikation in der Führung von Bauarbeitern“ arbeitete Salah Rezg für mehrere Unternehmen in Sousse, Tunis und Libyen, während er auf einen günstigen Moment wartete, um sein eigenes Unternehmen zu gründen.

Genauso eine Gelegenheit ergab sich, als seine Bewerbung für die ministeriumsübergreifende Zusammenarbeit zur Organisation eines Ausbildungsprogrammes für eine neuen Generation von UnternehmerInnen angenommen wurde.

Trotz seiner zahlreichen beruflichen Erfahrungen hatte Salah das Gefühl, dass ihm Wissen im Bereich Marketing fehlte und zudem noch verschiedene Fragen der Machbarkeit offen waren. Dies veranlasste ihn, sich für das Programm zu bewerben, wo er individuell angepasste Kurse und verschiedene Arten von Schulungen absolvieren konnte.

Salah bestätigte, dass die Teilnahme am Programm „sein unternehmerisches Denken und seine Innovationsfähigkeit erhöht und ihn im Bereich der effektiven Verhandlungsführung unterstützt hat.“

Der Ehrgeiz von Salah Rezg ist faszinierend und er wünscht sich, seine beruflichen Ambitionen auch weiterhin in seinem Heimatland verwirklichen zu können.



Success Stories
Erfolgsgeschichten

MEDENINE GOVERNORATE
GOVERNEMENT MEDENINE





ZEYNEB SAADA

Fun Ville

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Zeyneb Saada graduated with a bachelor's degree in French in 2015, but from then on set out to pursue her dream of founding a cultural and educational center.

To learn more about the establishment and operation of such an institution, Zeyneb traveled to France and received a certificate in non-formal education. She also worked in several cultural centers, which brought her extensive experience.

On 21 September 2019, Zeyneb opened her project "Fun Ville", coinciding with International Peace Day.

The entrepreneur was advised by the Entrepreneurship Space in Medenine to participate in the "RAED+ Creating Perspectives" program, which provides ongoing support to business owners.

Zeyneb considers the program a "wonderful surprise" and adds: "This initiative has helped me effectively manage the effects of the corona pandemic. I am very grateful for that!"



Zeyneb Saada schloss 2015 mit einem Bachelor in Französisch ab, machte sich aber fortan daran, ihren Traum zu verfolgen und ein Kultur- und Bildungszentrum zu gründen.

Um mehr über die Gründung und Führung einer solchen Institution zu erfahren, reiste Zeyneb nach Frankreich und erwarb dort ein Zertifikat in non-formaler Bildung. Nebenbei arbeitete sie in einer Reihe von Kulturzentren, wodurch sie umfangreiche Erfahrungen sammeln konnte.

Am 21. September 2019 – zeitgleich mit dem Weltfriedenstag – eröffnete Zeyneb ihr Projekt „Fun Ville“.

Der Unternehmerin wurde vom Entrepreneurship Space in Medenine geraten, im „RAED+“-Programm teilzunehmen, das fortlaufende Unterstützung für GeschäftsinhaberInnen bietet.

Zeyneb hält das Programm für eine „wunderbare Überraschung“ und fügt hinzu: „Diese Initiative hat mir geholfen, mit den Auswirkungen der Corona Pandemie effektiv umzugehen. Dafür bin ich wirklich dankbar!“



SAMIRA DHIB

Dar El Asala

1 Job created
Arbeitsplatz geschaffen

Samira received a university degree in product design in 2009. After graduating, she worked with a number of artisans to gain experience in the field of traditional handicrafts.

In October 2019 she decided to set up her own business and opened "Dar El Asala", a sewing workshop, in Medenine.

Samira's participation in the "RAED+ Creating Perspectives" program brought her closer to the financial and technical aspects of her business. Thanks to the newly acquired skills, the entrepreneur is now confident that she will lead her project to lasting success. In this way, thanks to great perseverance and strong will, the young woman has become a role model for young people thinking about migration.



Samira erwarb 2009 einen Universitätsabschluss in Produktdesign. Nach ihrem Abschluss arbeitete sie mit einer Reihe von HandwerkerInnen zusammen, um Erfahrungen im Bereich des traditionellen Kunsthandwerks zu sammeln.

Im Oktober 2019 beschloss sie, sich selbstständig zu machen und in Medenine die Nähwerkstatt „Dar El Asala“ zu eröffnen.

Die Teilnahme im „RAED+“-Programm brachte ihr besonders die finanziellen und technischen Aspekte ihres Geschäfts näher. Durch die neu erworbenen Fähigkeiten fühlt sich die Unternehmerin zuversichtlich, ihr Projekt zu einem dauerhaften Erfolg zu führen. Auf diese Weise ist die junge Frau, dank großer Ausdauer und starkem Willen, ein Vorbild für Jugendliche geworden, die über Migration nachdenken.



SOUMAYA SMIDA

Ibn Sina Center for school support
Ibn Sina Zentrum für Schulförderung

3 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

The coronavirus pandemic has severely affected entrepreneurs in southern Tunisia as general closings and quarantine measures crippled economic activity for extended periods.

For this reason, Soumaya Smida has struggled to cover the monthly costs of the school support center that she runs in the Boughrara region (Medenine Governorate).

The 28-year-old entrepreneur struggled to secure the viability of her project in the face of corona virus and felt that urgent guidance and direction was needed to deal with her precarious situation.

In search of support to cope with this precarious situation economically, the 28-year-old entrepreneur decided to take part in the "RAED+" program. This helped her to develop her communication and marketing skills, and thus to optimize the process flows.

Given the positive business impact of the program, Soumaya sees no reason to consider migrating. She was able to stabilize her income and now even expects further growth.



Die durch die Corona Pandemie notwendig gewordenen Lockdowns trafen die UnternehmerInnen im Süden Tunesiens besonders hart.

Für die junge Unternehmerin Soumaya Smida bedeutete dies große Schwierigkeiten, die monatlichen Kosten für das Schulförderzentrum zu decken, welches sie in der Region Boughrara (Gouvernement Medenine) betreibt.

Auf der Suche nach einer begleitenden Unterstützung, um wirtschaftlich durch diese prekäre Situation zu kommen, entschied sich die 28-jährige Unternehmerin dazu, am „RAED+“-Programm teilzunehmen. Dort konnte sie auch ihre Kommunikations- und Marketingfähigkeiten weiterentwickeln, was ihr dabei half, den Ablauf ihres Projekts zu optimieren.

Die Schulung wirkte sich somit positiv auf ihr Geschäft aus, weswegen Soumaya keinen Grund sieht, über Migration nachzudenken. Sie konnte ihre Einkünfte stabilisieren und rechnet mittlerweile sogar mit weiterem Wachstum.



IMEN SAYYAR

Tendance Céramique

3 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Entrepreneur Imen Sayyar received her bachelor's degree in Fine Arts with a focus on ceramics from Kairouan University in 2012.

Her entry into the labour market, however, was difficult and she worked in several factories for low wages, just to gain the necessary experience that she needed to establish her own business.

Thanks to her dedication and perseverance, the entrepreneur was able to invent an innovative new way to use southern clay in conjunction with purpose-built electric kilns, which gave her products a distinctive touch.

The year 2019 presented a moment of rapid transformation in the young entrepreneur's career, as she received the "La femme entrepreneur de Tunisie" award in the traditional crafts category, presented by "Le Manger" magazine in partnership with the German Friedrich Naumann Foundation. She also won the National Award for "the best regional initiative for the advancement of rural women."

Imen considers her participation in the "RAED+ Creating Perspectives" program as a valuable opportunity to further develop her skills in the areas of accounting, project management and marketing and thus to address new customers and markets.

Imen says: "Hilfswerk International has supported me with various initiatives. I have slowly but steadily climbed the ladder of success."



Die Unternehmerin Imen Sayyar erhielt 2012 ihren Bachelorabschluss in Bildender Kunst mit Spezialisierung auf Keramik an der Universität Kairouan.

Der Einstieg in den Arbeitsmarkt gestaltete sich jedoch schwierig und entbehrungsreich. So arbeitete sie trotz Universitätsabschluss in verschiedenen Fabriken zum Mindestlohn. Dabei war es schon damals ihr Ziel, genügend Erfahrung zu sammeln, um später ihr eigenes Unternehmen zu gründen.

Dank ihres großen Engagements und ihrer Beharrlichkeit gelang es der Unternehmerin, einen innovativen Einsatz von Ton in Verbindung mit speziell angefertigten Elektroöfen zu entwickeln, was ihren Produkten eine unverwechselbare Note verleiht.

Das Jahr 2019 brachte einen wichtigen Wendepunkt in der Karriere der jungen Unternehmerin. So erhielt sie den Preis der tunesischen Unternehmerin des Jahres („La femme entrepreneur de Tunisie“) in der Kategorie traditionelles Handwerk, der von der Zeitschrift „Le Manger“ in Partnerschaft mit der deutschen Friedrich-Naumann-Stiftung verliehen wird. Außerdem gewann sie den Nationalen Preis für „die beste regionale Initiative zur ländlichen Frauenförderung“.

Imen sieht ihre Teilnahme im „RAED+“-Programm als eine wertvolle Möglichkeit, ihre Fähigkeiten in den Bereichen Buchhaltung, Projektmanagement und Marketing weiterzuentwickeln und so neue KundInnen und Märkte ansprechen zu können.

Imen sagt dazu: „Das Hilfswerk International unterstützte mich mit verschiedenen Initiativen. Ich bin zwar langsam, aber doch stetig die Erfolgsleiter hinaufgekllettert.“



NESRINE WEDERNI

Wederni for packaging services
Wederni Verpackungsdienstleistungen

1 Job created
Arbeitsplatz geschaffen

Nesrine Wederni obtained a master's degree in quality control and food safety in 2012. Her career began working with several national and international institutions where she gained extensive experience.

In October 2019, Nesrine decided to create her own business and established a canning and sterilizing unit in Medenine. Nesrine, on the advice of one of her relatives, was given the opportunity to participate in "RAED+".

There she learned to improve the quality of her services even further. This strengthened the sustainability and feasibility of her project, which particularly helped her through the difficult corona pandemic.

She is not considering emigrating as the support enabled her to cope with the existing challenges in her own country.



Die Unternehmerin Nesrine Wederni erwarb 2012 einen Master in Qualitätskontrolle und Lebensmittelsicherheit. Ihre Karriere begann bei verschiedenen nationalen und internationalen Institutionen, wo sie umfangreiche Erfahrungen sammeln konnte.

Im Oktober 2019 beschloss Nesrine sich selbstständig zu machen und gründete eine Konserven- und Sterilisationsanlage in Medenine. Nesrine erhielt auf Anraten einer ihrer Verwandten die Möglichkeit, an diesem Programm teilzunehmen.

Dort lernte sie, wie sie die Qualität ihrer Dienstleistungen noch weiter verbessern kann. Dies stärkte die Nachhaltigkeit und Machbarkeit ihres Projekts, was ihr insbesondere durch die schwierige Corona Pandemie half.

Eine Auswanderung würde sie nicht in Betracht ziehen, da sie durch die erhaltene Unterstützung nun die bestehenden Herausforderungen im eigenen Land überwinden kann.



ABDELBASET JARRAY

Maintenance et Usinage
Wartung und Zerspanungstechnik

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

After working for some years in the capital and gaining extensive experience in equipment maintenance, Abdelbaset Jarray returned to the governorate of Medenine to establish his own business.

Thanks to a loan from the Tunisian Solidarity Bank, the entrepreneur was able to open a workshop for machine maintenance and processing.

Abdelbaset participated in the "RAED+" program to improve the resilience of its business, especially as it was partially hit by the impact of the coronavirus.

The entrepreneur was delighted with the carefully tailored advice that helped him in planning the next steps in growth.



Nachdem er einige Jahre in der Hauptstadt gearbeitet und umfangreiche Erfahrungen in der Wartung von Anlagen gesammelt hatte, kehrte Abdelbaset Jarray in das Gouvernement Medenine zurück, um dort sein eigenes Geschäft zu eröffnen.

Mit Hilfe eines Kredites der tunesischen Solidaritätsbank konnte der Unternehmer eine Werkstatt für Maschinenwartung und Zerspanung eröffnen.

Abelbaset nahm dazu im „RAED+“-Programm teil, um die wirtschaftliche Stabilität seines Unternehmens zu verbessern, zumal dieses ebenfalls von den Auswirkungen der Pandemie betroffen war.

Der Unternehmer zeigte sich über die sorgfältige Beratung, die ihm bei der Planung der nächsten Wachstumsschritte sehr geholfen hat, hochofret.



NADIA ABICHOU

AIGUI NED

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Nadia obtained a master's degree in plant physiology and environment in 2012, however, she initially couldn't find a suitable position. That's why she looked for alternative ways in order to achieve financial stability.

The entrepreneur attended a training course on sewing and embroidery before opening her own business in October 2018.

Nadia succeeded in achieving the financial independence that she had always sought, but she retained and insatiable ambition to continue to develop her business, making her participate in the "RAED+" program.

Nadia managed to gain financial independence, but her insatiable ambition required further development, which is why she took part in the "RAED+ Creating Perspectives" program.

The entrepreneur indicated that the training course offered by the „RAED+“ program have contributed to enhancing her knowledge of entrepreneurship and overcoming the challenges brought on by the corona pandemic.

She notes that the training offered as part of the program helped her expand her knowledge of entrepreneurship and cope with the challenges of the corona pandemic.



Nadia erwarb 2012 einen Masterabschluss im Bereich Pflanzenphysiologie und Umwelt, fand jedoch zunächst keine geeignete Stelle. Deshalb machte sie sich auf die Suche nach alternativen Möglichkeiten, um finanzielle Stabilität erreichen zu können.

Die Unternehmerin nahm an einem Lehrgang für Nähen und Sticken teil, bevor sie im Oktober 2018 ihr eigenes Geschäft eröffnete.

Auf diese Weise gelang es Nadia finanzielle Unabhängigkeit zu erlangen, doch ihr unstillbarer Ehrgeiz verlangte danach, ihr Geschäft weiterzuentwickeln, weshalb sie am „RAED+“-Programm teilnahm.

Die im Rahmen des Programms angebotenen Schulungen trugen dazu bei, dass sie ihre Kenntnisse im Bereich des Unternehmertums erweitern und die durch die Corona Pandemie verursachten Herausforderungen bewältigen konnte.



YOSRA DEBBECH

Conforma - Mousse et Matelas

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

From a very young age, Yosra Debbech was known locally for her great taste in everything related to design.

For this reason, she decided on a project to design living rooms on the island of Djerba, even though she had studied biology at the university.

The entrepreneur was able to assert herself against the tough competition in the industry and lead her company through the difficult phases of the corona pandemic.

Yosra revealed that attending in the "RAED+ Creating Perspective" program had a huge positive impact on her entrepreneurial skills. In particular, the possibility of being in constant, professional exchange with other participants and experts through online support, even during the pandemic, helped her to consistently implement important advice.

„I am very happy about this great experience. I am more determined than ever to be successful and to show my community that I can make it to the top despite all the challenges,“ assured Yosra.



Schon in jungen Jahren war Yosra Debbech in ihrer Heimatgemeinde für ihren guten Geschmack bei der Auswahl von Farben und Designs bekannt.

Aus diesem Grund entschied sie sich, trotz ihres Biologiestudiums, auf der Insel Djerba ein auf Inneneinrichtung spezialisiertes Geschäft zu eröffnen.

Der Unternehmerin gelang es, sich gegen den harten Wettbewerb innerhalb der Branche durchzusetzen und ihr Unternehmen auch durch die schwierigen Phasen der Corona Pandemie zu führen.

Yosra verriet, dass sich die Teilnahme an diesem Programm stark vorteilhaft auf ihre unternehmerischen Fähigkeiten ausgewirkt hat. Insbesondere die Möglichkeiten, sich durch die Onlinebetreuung auch während der Pandemie in ständigem, professionellem Austausch mit anderen TeilnehmerInnen sowie den ExpertInnen zu befinden, halfen ihr dabei wichtige Ratschläge konsequent umzusetzen.

„Ich bin wirklich begeistert von dieser großartigen Erfahrung, ich bin entschlossener denn je, erfolgreich zu sein und meiner Gemeinschaft zu zeigen, dass ich es trotz aller Herausforderungen an die Spitze schaffen kann“, versicherte Yosra.



WAJDI BEN WAGHREM

Djerba Tourism School Djerba Tourismusschule

8 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Wajdi Ben Waghrem obtained a bachelor's degree in applied informatics, after which he decided to establish an institute for tourism training on the island of Djerba.

Today the institute provides a fixed income for eight employees and offers various courses for those wishing to work in the field of tourism.

Despite the impact of Coronavirus on the project's activities, the entrepreneur was able to withstand thanks to his shrewdness and ability to adapt to current conditions.

Wajdi highlighted the importance of his participation in the "RAED+" program in contributing to developing his leadership skills and improving his communication capabilities.

Wajdi emphasized the importance of participating in the "RAED+ Creating Perspectives" program to develop leadership skills and improve communication skills. By expanding his start-up, he is actively contributing to Tunisia's entrepreneurial future.



Wajdi Ben Waghrem erwarb einen Bachelorabschluss in angewandter Informatik und beschloss danach, ein Institut für Tourismusausbildung auf der Insel Djerba zu gründen.

Das Institut bietet acht MitarbeiterInnen ein festes Gehalt und offeriert verschiedene Kurse für diejenigen, die eine Beschäftigung im Tourismussektor anstreben.

Trotz der Auswirkungen des Coronavirus auf die Aktivitäten des Projekts konnte der Unternehmer, dank Scharfsinn und Anpassungsfähigkeit, die Tourismusschule durch die Krise führen.

Wajdi betonte dabei, wie wichtig die Teilnahme am Programm für die Entwicklung seiner Führungsqualitäten und die Verbesserung seiner Kommunikationsfähigkeiten gewesen sei. Mit der Entwicklung seines Start-Ups trägt er aktiv zur unternehmerischen Zukunft Tunesiens bei.



Success Stories
Erfolgsgeschichten

**KEBILI GOVERNORATE
GOUVERNEMENT KEBILI**





Wafa AZZOUZ

Wafa Azzouz Pharmacy Wafa Azzouz Apotheke

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

After graduation as a pharmacist in 2013, Wafa Azzouz worked for three years in one of the clinics in Zarzis.

In 2016, a decision issued by the civil service assigned her to a role moving between the various primary health centers in the state of Kebili.

In October 2019, Wafa obtained a license to establish a pharmacy in her local region of Blidet, which had previously suffered from the absence of this vital facility.

The entrepreneur emphasized that her participation in the "RAED+" program helped her to manage the project effectively. Moreover, she gained time management skills that helped her to manage this responsible task effectively and to become more resilient in stressful situations.



Nach ihrem Abschluss als Pharmazeutin im Jahr 2013 arbeitete Wafa Azzouz drei Jahre lang in einer der Kliniken der weit im Südosten gelegenen Küstenstadt Zarzis.

Im Jahr 2016 wurde sie durch eine Entscheidung der öffentlichen Verwaltung befördert und pendelte fortan zwischen den verschiedenen Primärversorgungszentren des Gouvernements Kebili.

Drei Jahre später, im Oktober 2019, erhielt Wafa schließlich die lange ersehnte Lizenz zur Einrichtung einer Apotheke in ihrer Heimatregion Blidet, wo diese lebenswichtige Versorgungseinrichtung bislang gefehlt hatte.

Die Unternehmerin hob hervor, dass ihr die Teilnahme an diesem Programm durch die Vermittlung von Techniken des Zeitmanagements und der Organisation bedeutend dabei geholfen hat, diese verantwortungsvolle Aufgabe effektiv zu managen und in stressreichen Situationen resilienter zu werden.



SOBHI ZOUARI

Zouari Laboratory for medical analysis
Zouari Labor für medizinische Analysen

7 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Sobhi Zouari graduated from the Faculty of Medicine in Sfax in 2018 as a doctor specializing in medical biology. Upon his graduation, he joined the military hospital in Gabes, where he worked for one year.

He then decided to open a biomedical laboratory in the city of Kebili. Thanks to his commitment and professionalism, he was able to develop a good reputation within a short period of time and today employs a total of seven people.

Sobhi was keen to note that he participated in the "RAED+" program because he had not received training in entrepreneurship before, stressing his belief in the importance of this type of initiative in supporting entrepreneurs at all levels.



Sobhi Zouari schloss 2018 sein Studium an der Medizinischen Fakultät in Sfax als Arzt mit der Spezialisierung auf medizinische Biologie ab und trat danach eine Stelle im Militärkrankenhaus in Gabes an, wo er ein Jahr lang arbeitete.

Anschließend entschied er sich, ein biomedizinisches Labor in der Stadt Kebili zu eröffnen. Dort konnte er sich dank seines Engagements und seiner Professionalität innerhalb von kurzer Zeit einen guten Ruf erarbeiten und beschäftigt heute insgesamt sieben MitarbeiterInnen.

Die Teilnahme im „RAED+“-Programm ermöglichte ihm, erstmalig wichtige Kenntnisse im Bereich der Unternehmensführung zu erwerben. Im Gespräch unterstrich er den wertvollen Beitrag solcher Initiativen für die wirtschaftliche Entwicklung der Region.



MERIEM NOEMENE

Arabesque

5 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Meriem Noemene, though having obtained a professorship in Islamic sciences, encountered numerous obstacles in her quest to earn a stable income.

Meriem's career changed when she decided to learn to produce traditional sweets. In doing so, she showed not only enthusiasm, but also entrepreneurial talent and a keen business acumen.

To capitalize on this talent, Meriem opened a shop producing and selling sweets in the heart of Kebili town and quickly made a name for herself in the area.

As Meriem points out, by participating in the "RAED+ Creating Perspectives" program, she was able to develop her marketing skills and learn important social media skills in order to effectively promote her services and products. These new skills helped the entrepreneur to significantly reduce the negative impact of the COVID crisis on her business.

The entrepreneur also said that she "does not think about migration because her local project can be much more successful here in Tunisia than anywhere else."



Meriem Noemene verfügte zwar über eine Professur im Fach Islamwissenschaft, stieß jedoch in ihrem Bestreben, ein stabiles Einkommen zu erzielen, auf zahlreiche Hindernisse.

Meriems Werdegang sollte sich ändern, als sie beschloss, die Zubereitung traditioneller Süßigkeiten zu erlernen. Dabei zeigte sie nicht nur Begeisterung, sondern auch unternehmerisches Talent und einen scharfen Geschäftssinn.

Um dieses Talent zu nutzen, eröffnete Meriem ein Geschäft für die Herstellung und den Verkauf von Süßigkeiten im Herzen der Stadt Kebili und schaffte es, sich rasch einen Namen in der Region zu machen.

Wie Meriem betont, konnte sie durch die Teilnahme an diesem Programm ihre Marketingfähigkeiten weiterentwickeln und auch im Umgang mit Social Media wichtige Skills erlernen, um ihre Dienstleistungen und Produkte effektiv zu bewerben. Diese neuen Fähigkeiten halfen der Unternehmerin dabei, die negativen Auswirkungen der COVID-Krise auf ihr Unternehmen entscheidend zu reduzieren.

Die Unternehmerin sagte auch, dass sie „nicht über Migration nachdenkt, weil ihr Unternehmen hier in Tunesien weitaus mehr Erfolg verspricht als anderswo.“



FETHI MARZOUG

Café Ben Marzoug Rösterei Ben Marzoug

3 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

After working in a number of cafes for many years, Fethi Marzoug decided to start his own business, capitalizing on the personal networks he had built throughout his career.

The entrepreneur stayed in the industry he was familiar with and founded a coffee roasting company that serves shops and cafes in the various governorates of southern Tunisia.

To improve the profitability of his business, Fethi decided to participate in the "RAED+" program to learn innovative new methods of marketing and resource management.

Fethi sees his participation as an opportunity to exchange ideas with a large number of entrepreneurs from southern Tunisia. The knowledge gained through this exchange ultimately led to the fact that he was able to significantly increase the profitability of his company.

He expresses his will to "stay in his country and work instead of planning to go to Europe." Because there "life is not as easy as most young people imagine."



Nachdem er viele Jahre in einer Reihe von Cafés gearbeitet hatte, beschloss Fethi Marzoug, sein eigenes Unternehmen zu gründen und dabei die persönlichen Netzwerke zu nutzen, die er im Laufe seiner Karriere aufgebaut hatte.

Der Unternehmer blieb in der ihm vertrauten Branche und gründete eine Kaffeerösterei, die Geschäfte und Cafés in den verschiedenen Gouvernements Südtunisiens bedient.

Um die Rentabilität seines Unternehmens zu verbessern, beschloss Fethi, am „RAED+“-Programm teilzunehmen. Dort lernte er innovative Marketingmethoden und baute seine Kenntnisse im Bereich des Ressourcenmanagements aus.

Fethi sieht seine Teilnahme als Möglichkeit, sich mit einer großen Anzahl von UnternehmerInnen aus dem Süden Tunesiens auszutauschen. Die durch diesen Austausch gewonnen Erkenntnisse führten schließlich dazu, dass er die Rentabilität seines Unternehmens deutlich steigern konnte.

Er drückt seinen Willen aus, „in seinem Land zu bleiben und zu arbeiten, anstatt zu planen, nach Europa zu gehen.“ Denn dort sei „das Leben nicht so einfach ist, wie die meisten Jugendlichen es sich vorstellen.“



HEDIA KAUBI

House of Perfumes Haus der Parfums

3 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

After obtaining a master's degree in English Language, Hedia Kaoubi discovered the challenges that Tunisian youth face in a highly competitive job market. Therefore, she decided to learn new skills in order to improve her résumé and thus increase her own chances of a stable source of income.

To this end, Hedia took part in training courses on the distillation of medicinal and aromatic plants, where she developed the idea of founding her own company, the "House of Perfumes", and producing herbal fragrances.

The entrepreneur expressed great satisfaction with the "RAED+ Creating Perspectives" program as it has given her a number of useful new skills in the field of human resource management.

She is determined to continue her successful path as a founder. In doing so, she would like to be a role model for others when it comes to making use of the many regional opportunities instead of emigrating.



Nachdem Hedia ihren Master im Fach Englisch absolvierte, sah sie sich am umkämpften Arbeitsmarkt den gleichen Herausforderungen gegenüber, mit denen viele junge TunesierInnen trotz hoher Bildungsabschlüsse zu kämpfen haben. Deshalb beschloss sie, neue Fähigkeiten zu erlernen, um ihren Lebenslauf zu verbessern und somit die eigenen Chancen auf eine stabile Einkommensquelle zu erhöhen.

Hedia nahm dazu an einer Ausbildung im Bereich Destillation von Heil- und Aromapflanzen teil, wo sie die Idee entwickelte, sich mit einem eigenen Unternehmen, dem „House of Perfumes“, selbstständig zu machen und Düfte auf Pflanzenbasis herzustellen.

Die Unternehmerin drückte ihre große Zufriedenheit über das „RAED+“-Programm aus, da sie auf diese Weise eine Reihe nützlicher, neuer Fähigkeiten im Bereich des Personalmanagements erworben hat.

Sie ist fest entschlossen, ihren erfolgreichen Weg als Gründerin fortzusetzen. Dabei will sie anderen auch ein Vorbild darin sein, die vielfältigen Möglichkeiten vor Ort zu nutzen, anstatt zu emigrieren.



AMEL BEN ZAYED

Manassa sans Gluten Manassa glutenfrei

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

While studying, Amel Ben Zayed discovered that she had an inherited abdominal disease that prevented her from consuming wheat and barley products. Ben Zayed found it difficult to find foods in southern Tunisia that met her nutritional needs.

After earning her marketing degree, she decided to develop a solution for hundreds of people struggling with similar nutritional problems. She started a soft drink store where she also sells her own gluten-free products.

Amel would like to develop her business in the coming period by producing the raw materials for her products instead of sourcing them from suppliers. This prompted her to participate in the „RAED+“ program in order to gain the necessary guidance to take this next step in her business expansion.



Während ihres Universitätsstudiums stellte Amel Ben Zayed fest, dass sie an einer erblichen Verdauungsstörung leidet, die sie daran hindert, weizen- und gerstehaltige Produkte zu konsumieren. Die Suche nach geeigneten Lebensmitteln gestaltete sich im tunesischen Süden jedoch als schwierig.

Nachdem sie ihren Marketingabschluss erworben hatte, beschloss sie, für hunderte Menschen, die mit ähnlichen Ernährungsproblemen zu kämpfen haben, eine Lösung zu erarbeiten. Sie gründete einen Getränke-laden, in dem sie auch ihre eigenen gluten-freien Produkte verkauft.

Zukünftig plant sie ihr Geschäft weiter auszubauen und die Rohzutaten selbst herzustellen, anstatt diese über LieferantInnen zu beziehen. Dies veranlasste sie zur Teilnahme am „RAED+“-Programm, um die nötige Führung und Orientierung, die sie für diesen wichtigen unternehmerischen Schritt braucht, zu erhalten.



AHLEM CHORTANI

IMA Design

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

The Kebili Governorate is known for its huge date plantations, which, however, generate considerable amounts of palm waste in the course of the harvesting work.

For this reason, after completing her master's degree in interior design, Ahlem Chortani set out to find a use for the waste materials and ultimately designed decorative pieces for private and commercial use.

The "IMA Design" enterprise succeeded in carving out its name as one of the foremost sustainable and environmentally friendly projects in the region.

Ahlem confirmed that her participation in the "RAED+" program came at an opportune time as she plans to expand her project and therefore needs advice on conducting a feasibility study.



Das Gouvernement Kebili ist bekannt für seine riesigen Dattelpflanzungen, die im Zuge der Erntearbeiten allerdings erhebliche Mengen an Palmabfälle erzeugen.

Nach ihrem Masterabschluss in Innenarchitektur machte sich Ahlem Chortani daran, eine Verwendung für dieses Abfallmaterial zu finden und entwarf schließlich dekorative Stücke für den privaten und gewerblichen Bereich.

„IMA-Design“ konnte sich als eines der führenden, nachhaltigen und umweltfreundlichen Unternehmen der Region profilieren.

Von der Teilnahme am „RAED+“-Programm erhofft sich Ahlem Unterstützung bei der geschäftlichen Expansion und der dafür nötigen Machbarkeitsstudie.



LEILA BEN ABDELKADER

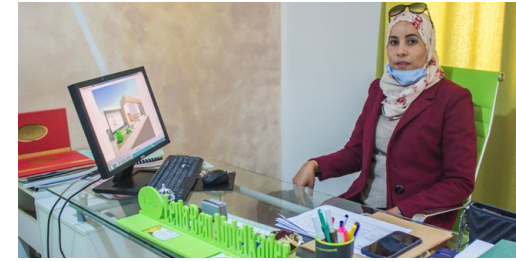
L'Atelier

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Leila Ben Abdelkader studied architecture at the university and after graduating she worked in various engineering firms to gain practical experience.

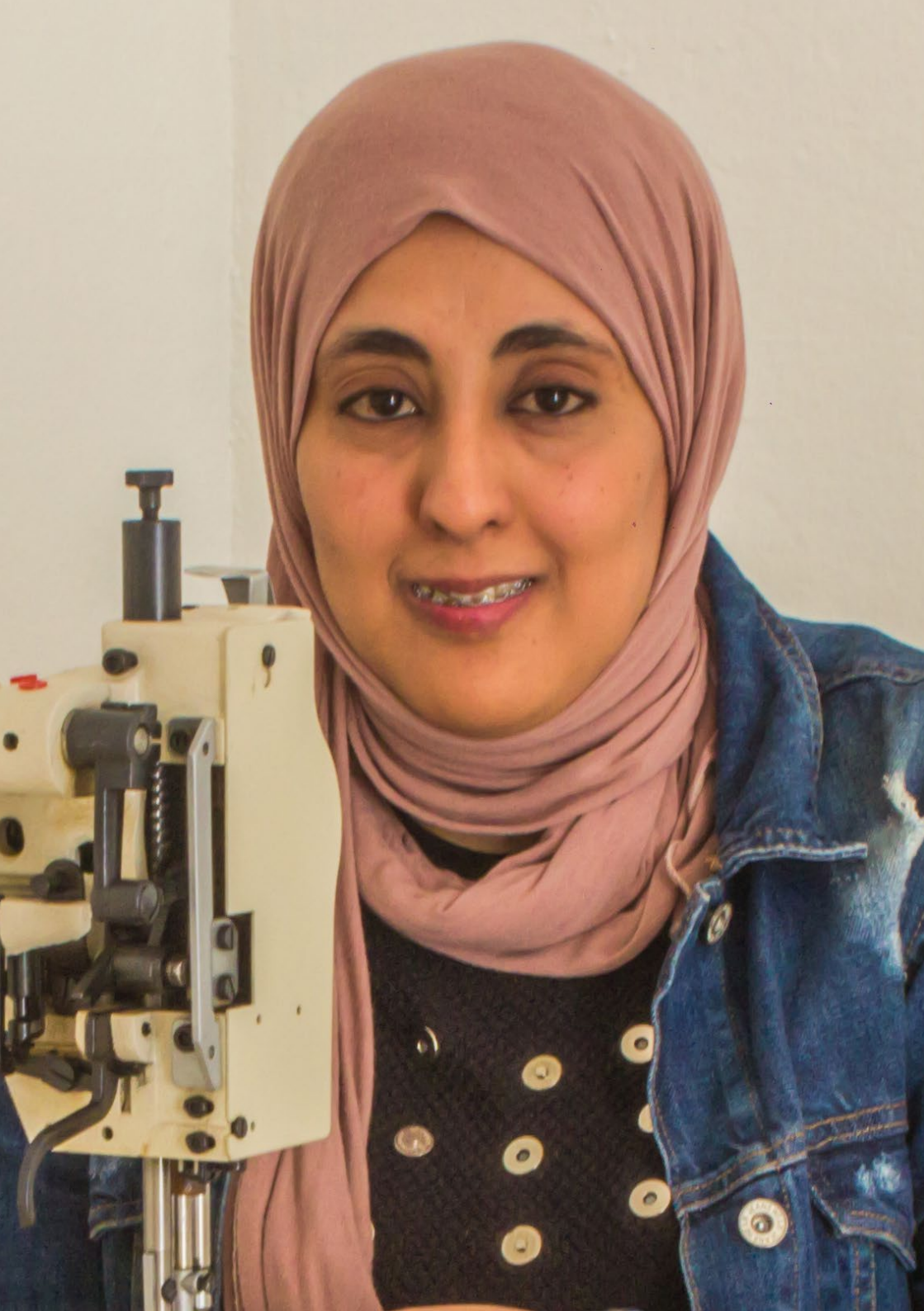
In March 2012 she founded her own office and thus secured a stable source of income.

Through a post on Facebook, Leila discovered the "RAED+" program, which offers a range of training courses and classes for young entrepreneurs. Leila expressed her appreciation for the training she had received, particularly in marketing and accounting.



Leila Ben Abdelkader hat an der Universität Architektur studiert und arbeitete nach ihrem Abschluss in verschiedenen Ingenieurbüros, um praktische Erfahrungen zu sammeln.

Im März 2012 gründete sie dann ihr eigenes Büro und sicherte sich damit eine beständige Einkommensquelle. Durch einen Beitrag auf Facebook entdeckte Leila das „RAED+“-Programm, das eine Reihe von Schulungen für junge UnternehmerInnen anbietet, und schrieb sich ein. Dadurch konnte sie ihre Kenntnisse in den Bereichen Buchhaltung und Marketing entscheidend ausbauen.



AHLEM ABOU ENASER

L'atelier ADAM'A'Z

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

Ahlem Abou Enaser had to drop out of school prematurely, but was able to maintain her zest for action. Therefore, she decided to train in the neighboring province of Gabes to learn the craft of leather production.

In October 2019, the young entrepreneur opened her own leather workshop, which provides her with a reliable source of income.

In addition, Ahlem took part in the "RAED+ Creating Perspectives" program to learn various skills and methods that help her to increase her entrepreneurial resilience.

The entrepreneur stressed that her attendance at the various training sessions of the program enabled her to become acquainted with the specific details of her project as well as acquire new skills to promote the various products and services that she provides.



Ahlem Abou Enaser musste die Schule vorzeitig abbrechen, konnte aber ihren Tatendrang beibehalten. So entschied sie sich für eine Berufsausbildung im benachbarten Gouvernement Gabes, um dort das Handwerk der Lederherstellung zu erlernen.

Im Oktober 2019 eröffnete die Jungunternehmerin schließlich ihre eigene Lederwerkstatt, die ihr fortan eine zuverlässige Einnahmequelle bot.

Zusätzlich nahm Ahlem am „RAED+“-Programm teil, um diverse Fähigkeiten und Methoden zu erlernen, welche ihr helfen sollen, die unternehmerische Resilienz zu erhöhen.

Die Teilnahme half ihr dabei, ihr Projekt auszubauen und Fähigkeiten zu entwickeln, ihre Angebote ansprechend zu präsentieren.



Success Stories
Erfolgsgeschichten

GABES GOVERNORATE
GOVERNEMENT GABES





ALAEDDINE BOUZAYANE

Gulf Institute for Petroleum and Technological Studies

Golf-Institut für Erdöl- und Technologiestudien

6 Jobs created Arbeitsplätze geschaffen

One of the main challenges for young people in the governorates of southern Tunisia is the discrepancy between the requirements of companies and the qualifications they can obtain at universities. Since the quality of education often does not meet the requirements of the labor market, it remains difficult to gain a foothold in the desired sector despite a university degree.

For this reason, Alaeddine Bouzayane decided to establish a training center with the expressed aim of raising the efficiency of job seekers and thus enhancing their chances of finding suitable jobs.

The enterprise has created six jobs so far and offers short and medium-term training courses for various specializations that are in high demand on the labor market. Alaeddine, 26, participated in the "RAED+" program to develop his marketing strategy and learn new communication skills.

The entrepreneur confirmed that the program was perfect for his needs, "especially the individually classes that provided carefully tailored advice."



Eine der wichtigsten Herausforderungen für junge Menschen in den Gouvernements im Süden Tunesiens ist die Diskrepanz zwischen den Anforderungen der Unternehmen und den Qualifikationen, die sie an Universitäten erwerben können. Da die Qualität der Ausbildung oftmals den Anforderungen des Arbeitsmarktes nicht entsprechen, bleibt es trotz Studium schwer, im angestrebten Sektor Fuß zu fassen.

Aus diesem Grund beschloss Alaeddine Bouzayane, ein Trainingszentrum zu gründen, mit dem erklärten Ziel, die Arbeitssuchenden bei der Verbesserung ihrer Qualifikation zu unterstützen und somit die Chancen auf einen geeigneten Arbeitsplatz zu verbessern.

Das Unternehmen schuf bisher sechs Arbeitsplätze und bietet kurz- und mittelfristige Schulungen für verschiedene Spezialisierungen mit hoher Nachfrage auf dem Arbeitsmarkt an. Alaeddine, 26, nahm am Programm „RAED+“ teil, um seine Marketingstrategie zu entwickeln und neue Kommunikationsfähigkeiten zu erlernen.

Der Unternehmer bestätigt, dass das Programm perfekt auf seine Bedürfnisse passt, „vor allem die individuellen Kurse, die persönlich zugeschnittene Beratung boten.“



KHALIL NASIB

Nasib car wash facility Nasib-Autowaschanlage

2 Jobs created
Arbeitsplätze geschaffen

After a career marked by many obstacles, Khalil Nasib decided to study mechanics at the Military School, where he learned the basics of repairing vehicles.

After two and a half years, the ambitious young man decided to go into business for himself and open a car wash facility. Within a short period of time, Khalil managed to establish himself in the local market and expand his business with various additional services.

Because Khalil's entrepreneurial ambitions are limitless, he decided to participate in the "RAED+" program and benefit from its training courses. The program helped him identify both his strengths and weaknesses and optimize his services. Ultimately, in this way, he managed to further increase the profitability of his business.



Nach einer von vielen Hindernissen geprägten Karriere entschied sich Khalil Nasib für ein Mechanik-Studium an der Militärschule, wo er die Grundlagen für Reparaturen im KFZ-Bereich erlernte.

Nach zweieinhalb Jahren beschloss der ambitionierte junge Mann, sich selbstständig zu machen und eine Autowaschanlage zu eröffnen. In kurzer Zeit schaffte es Khalil, sich auf dem lokalen Markt zu etablieren und sein Geschäft, um verschiedene Zusatzleistungen zu erweitern.

Da Khalils unternehmerische Ambitionen grenzenlos sind, entschied er sich, am Programm „RAED+“ teilzunehmen. Das Programm half ihm dabei, sowohl seine Stärken als auch Schwächen zu identifizieren sowie seine Dienstleistungen zu optimieren. Letztendlich gelang es ihm auf diese Weise, die Rentabilität seines Geschäfts weiter zu steigern. Dadurch konnte er seine Pläne vor Ort verwirklichen und arbeitet bereits an einer weiteren Expansion seines Angebotes.

STRENGTHENING OF BUSINESS CENTERS AND OTHER RELEVANT INSTITUTIONS

Developing the competencies of entrepreneurs in South-Tunisia cannot be sustainably effective without having a sound and synergetic entrepreneurial ecosystem which creates a fertile environment for entrepreneurs to work, exchange and interact. Hence, it was part of the "RAED+" project to work out a tailored institutional training program for the most relevant stakeholders in Tataouine, Medenine and Kebili.

In fact, the six different workshops the stakeholders received were geared towards empowering institutional stakeholders, offering entrepreneurial support as well customized tailored advice to further improve the quality of their advisory work in creating, stabilizing and expanding regional business projects.

As such, the stakeholders have been provided with expanded, practical knowledge, tools and experience that will enable them to add value to all types of entrepreneurial projects in Tataouine, Medenine and Kebili. During the hands-on workshops, the stakeholders were equipped with necessary resources to better understand the specific needs of founders and entrepreneurs and to provide solution-oriented advice.

Accordingly, throughout the project those stakeholders were strengthened to efficiently guide, consult, and assist current as well as future entrepreneurs in their desire to create or expand their business. In the course of the project, the regional institutions were strengthened in their ability to efficiently guide, assist and consult both current and future entrepreneurs in their desire to create or expand their business. Furthermore, they are empowered to act as trained mentors and multipliers within their institutions, bringing in the knowledge gained within the training cycles, while making sure to create lasting ties and synergies between different institutions, businesses, and start-ups.

List of institutions trained:

- Tunisian Agency for the promotion of Industry and Innovation - Business Incubators (AIPP)
- The Investment Agency for Agricultural Promotion (APIA)
- Business Centers
- The National Agency for Employment and Independent Labor (ANETI)
- Tunisian Union for Industry, commerce, and handicrafts (UTICA)

STÄRKUNG VON BUSINESS CENTERS UND ANDEREN INSTITUTIONEN

Um die Stärkung der Kompetenzen von UnternehmerInnen in Südtunesien langfristig in der Region zu verankern, braucht es ein solides institutionelles Netzwerk, das ein fruchtbares Umfeld für den Austausch und die Interaktion von UnternehmerInnen schafft. Zu diesem Zweck setzt das RAED+ Projekt auf ein maßgeschneidertes Trainingsprogramm, um die wichtigsten institutionellen AkteurInnen, wie lokale Beratungsstellen (sog. Business Centers), durch Empowerment zu stärken und ihre Leistungserbringung nachhaltig zu verbessern.

In sechs unterschiedlichen Workshops lernten die besagten AkteurInnen Methoden, Techniken und neue Ansätze, um die lokalen EntrepreneurInnen zukünftig im Rahmen von Beratungsarbeit hinsichtlich Gründung, Stabilisierung und Expansion regionaler Geschäftsprojekte noch besser unterstützen zu können.

Dabei wurden die StakeholderInnen mit praxisnahem Wissen, innovativen Werkzeugen und Erfahrungen ausgestattet, mit denen sie wiederum einen Mehrwert für alle Arten von unternehmerischen Projekten in den Gouvernements Tataouine, Medenine und Kebili liefern. Ziel war es unter anderem, die konkreten Bedürfnisse der GründerInnen und UnternehmerInnen besser zu verstehen und diese mit maßgeschneiderten Lösungen versorgen zu können.

Dementsprechend wurden die regionalen Institutionen im Zuge des Projekts in ihren Fähigkeiten gestärkt, sowohl aktuelle als auch zukünftigen UnternehmerInnen, effizient anzuleiten sowie umfassende Beratungs- und Unterstützungsleistungen erbringen zu können. Darüber hinaus fungieren die TeilnehmerInnen als geschulte MentorInnen und Multiplikatoren innerhalb ihrer Institutionen: Sie bringen das in den Trainingszyklen erworbene Wissen in die jeweilige Organisation ein und stellen zugleich den dauerhaften Austausch zwischen den verschiedenen Institutionen, Unternehmen und Start-ups sicher, wodurch weitere Synergien entstehen.

Folgende regionale Institutionen konnten gestärkt werden:

- Tunesische Agentur für die Förderung von Industrie und Innovation Unternehmensinkubatoren (AIPP)
- Die Investitionsagentur für landwirtschaftliche Förderung (APIA)
- Business-Zentren
- Die Nationale Agentur für Beschäftigung und unabhängige Arbeit (ANETI)
- Tunesischer Verband für Industrie, Handel und Handwerk (UTICA)

QUOTES MEINUNGEN

„The training program was really beneficial for my work in the Business Center in Medenine. It taught me how to effectively engage with local entrepreneurs and how to get the most out of their expertise.“

Cherif Bouadid

Medenine Business Center Director

„The sessions where we simulated day-to-day interactions with entrepreneurs were incredibly useful for me. I am now aware of the central importance of active listening when engaging with local entrepreneurs.“

Mohamed Arafet

Advisor - Kebili Entrepreneurship Space

„The numerous tips and methods learned during the training program will help support changes to our work and we will strive to put good listening and interpersonal interaction skills into practice. This will help us to be able to support local entrepreneurs even better in the future.“

Slah Ghorghar

An official at APII - Tataouine

„Das Trainingsprogramm war wirklich nützlich für meine Arbeit im Business Center von Medenine. Es hat mich gelehrt, wie ich effektiv mit lokalen Unternehmern zusammenarbeiten und das Beste aus ihrem Fachwissen herausholen kann.“

Cherif Bouadid

Leiter des Medenine Business Centers

„Die Sitzungen, in denen wir die Beratungssituationen mit den UnternehmerInnen simulierten, waren unglaublich nützlich für mich. Ich bin mir jetzt der zentralen Bedeutung des aktiven Zuhörens beim Umgang mit lokalen EntrepreneurInnen bewusst.“

Mohamed Arafet

Berater - Kebili Entrepreneurship Space

„Die zahlreichen Tipps und Methoden die uns im Rahmen des Trainings vermittelt wurden, unterstützen uns dabei, unsere Arbeitsweise zu optimieren. Die dort gelernten Fähigkeiten, wie das aktive Zuhören oder auch der zwischenmenschliche Umgang, werden uns helfen, zukünftig lokale UnternehmerInnen noch besser unterstützen zu können.“

Slah Ghorghar

Ein Beamter der APII - Tataouine



FOCUS ON LOCAL SCHOOLS:

Strengthening entrepreneurial thinking, highlighting local career opportunities and raising awareness on the subject of illegal migration

The project deems that entrepreneurship education is a lifelong learning process, starting at early age in elementary school and progressing through all levels of education, including adult education. For this reason, we launched the so-called "Kidpreneur" initiative to awaken the entrepreneurial spirit of students between 10 and 15 years in the governorates of Tataouine, Medenine and Kebili.

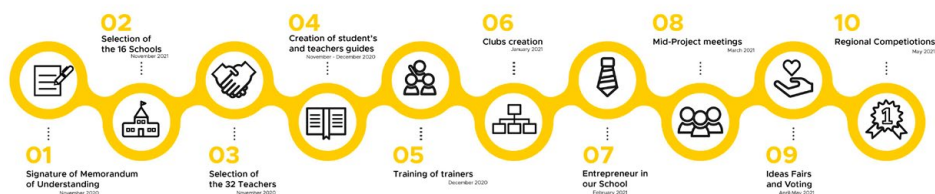
The initiative was given the go-ahead with the ratifying of a Memorandum of Understanding with education delegates from the governorates. Accordingly, 32 teachers working in 16 schools were selected to participate in the training of trainers course, during which they were introduced to several innovative pedagogical approaches that were developed specifically for this project. Comprehensive teacher and student toolkits have been developed to teach young people about entrepreneurship.

This process consisted of four different phases: The Interaction Phase in which the student interacts with his/her surrounding, colleagues and teachers, the Imagination Phase in which the student learns how to think out of the box, the Realization Phase in which the idea begins to take shape through prototyping, and the Exchange Phase in which every student shares his/her experience and the lessons learned.

Accordingly, so called Entrepreneurship clubs were established at each of the participating schools, which contributed to the creation of a unique entrepreneurial dynamic. These clubs organized two main events in each school: 1 - "Entrepreneurs in our School" whereby entrepreneurs benefiting from the project were invited as guest speakers to share their experiences with the students. 2 - "Project Fairs" whereby participants of each club worked out specific project ideas (an average of 3 ideas in each club) to be implemented in their local community. These project ideas were then voted on and the best were submitted for participation in a regional competition on school entrepreneurship. All of the 16 clubs participated extremely actively and more than 960 pupils could be reached through weekly extracurricular events.

The project showed how introducing students to entrepreneurship leads to greater creativity, confidence and responsible behavior.

KID-PRENEUR TIMELINE



SCHWERPUNKT SCHULE:

Stärkung des unternehmerischen Denkens, Aufzeigen von lokalen Karrierechancen und Bewusstseins-schaffung zum Thema illegale Migration

Teil der RAED+ Philosophie ist die Annahme, dass Entrepreneurship ein lebenslanger Lernprozess ist, der bereits in der Grundschule beginnt und sich durch alle Bildungsebenen, einschließlich der Erwachsenenbildung, zieht. Aus diesem Grund haben wir die sogenannte „Kidpreneur“-Initiative ins Leben gerufen, um den Unternehmergeist von SchülerInnen zwischen 10 und 15 Jahren in den Gouvernements Tataouine, Medenine und Kebili zu erwecken.

Nachdem mit den zuständigen Bildungsbeauftragten der genannten Gouvernements ein gemeinsames Projektverständnis entwickelt wurde, konnte das eigentliche Vorhaben beginnen: Dementsprechend wurden 32 LehrerInnen, die an 16 Schulen unterrichten, ausgewählt, um am sogenannten „Training of Trainers“ teilzunehmen. Dort wurden ihnen eine Reihe von innovativen pädagogischen Ansätzen vorgestellt, die speziell für dieses Projekt entwickelt wurden. Umfassende LehrerInnen- und SchülerInnen-Toolkits wurden entwickelt, um den jungen Menschen unternehmerisches Denken näherzubringen.

Dieser Prozess bestand aus vier unterschiedlichen Phasen: Die Interaktionsphase, in der SchülerInnen mit ihrer Umgebung, mit KollegInnen und LehrerInnen interagieren, die visionäre Phase, in der die SchülerInnen lernen, wie man weitreichende, visionäre Ideen entwickelt, die Realisierungsphase, in der die Idee mittels Prototyping Gestalt annimmt, und die Austauschphase, in der alle SchülerInnen ihre Erfahrungen und das Gelernte miteinander teilen.

An jeder der teilnehmenden Schulen wurden eigene Entrepreneurship-Clubs gegründet, die zur Entstehung einer einzigartigen unternehmerischen Dynamik beitrugen. Aufgabe der Clubs war es, je zwei Hauptveranstaltungen zu organisieren: 1. – „Unternehmertum in unserer Schule“, wobei UnternehmerInnen, die am RAED+ Projekt teilgenommen hatten, als GastrednerInnen eingeladen wurden, um ihre unternehmerischen Erfahrungen mit den SchülerInnen zu teilen. 2. – „Projektmesse“, bei denen die TeilnehmerInnen jedes Clubs spezifische Projektideen ausarbeiteten (durchschnittlich drei Ideen pro Club), die in ihrer lokalen Gemeinde umgesetzt werden sollten. Im Rahmen der Projektmesse wurde über die Ideen abgestimmt und die besten wurden zur Teilnahme an einem regionalen Wettbewerb zum Thema Schulunternehmertum eingereicht. Sämtliche der 16 Clubs beteiligten sich äußerst aktiv und durch wöchentlich stattfindende, außerschulische Veranstaltungen konnten mehr als 960 SchülerInnen erreicht werden.

Das Projekt hat gezeigt, wie die Heranführung der SchülerInnen an das Unternehmertum zu mehr Kreativität, Selbstbewusstsein und verantwortungsbewusstem Handeln führt.



DISTRIBUTION OF THE 16 SCHOOLS VERTEILUNG DER 16 SCHULEN IN TATAOUINE, MEDENINE & KEBILI



QUOTES OF THE TEACHERS MEINUNGEN DER LEHRKRÄFTE

“It was a wonderful experience, useful to my person because I acquired moderation methods different from what I had previously learned. The pupils reacted very positively. They liked the presentations very much, so they participated enthusiastically and very actively.”

„Es war eine wunderbare Erfahrung, bei der ich neue Moderationsmethoden lernen konnte. Die SchülerInnen haben sehr positiv reagiert. Die Präsentationen gefielen ihnen sehr gut, sodass sie sich begeistert und sehr aktiv beteiligten.“

„Regarding the initiative, I consider it as unique and powerful because today's students are tired of conventional teaching and training methods. The initiative aims to develop the student's intelligence, gain them the power of observation and develop their skills, with the aim of summoning his various resources to search for solution to the problems they are encountering.”

„Was die Initiative betrifft, so halte ich sie für einzigartig und wirkungsvoll, und eine große Bereicherung im Vergleich zu den konventionellen Lehr- und Trainingsmethoden. Die Initiative zielt darauf ab, die Intelligenz der SchülerInnen zu entwickeln, sie in ihrer Beobachtungsgabe zu stärken und sie dabei zu unterstützen, wie sie Lösungen für die Probleme finden können, die ihnen begegnen.“

Teacher Mahmoud Al Salmi
Tataouine

Lehrer Mahmoud Al Salmi
Tataouine

“Kidpreneur was an opportunity through which we were enabled to unveil outstanding skills in our students. The entrepreneurship club offered the students a safe space to be creative, speak freely and experience objective achieving, e.g., when working on the prototypes.”

„Kidpreneur war eine tolle Möglichkeit, die herausragenden Fähigkeiten, die in unseren SchülerInnen schlummern, hervorzuholen. Der Entrepreneurship Club gab den SchülerInnen einen sicheren Raum, um kreativ zu sein, frei zu sprechen und sich zu entfalten. Dabei konnten sie wichtige, stärkende Erfahrungen machen, wie bpsw. beim Ausarbeiten ihrer Projektideen.“

Teachers: Sihem Jemai & Rebah Dhifi
Kebili

Lehrkräfte: Sihem Jemai & Rebah Dhifi
Kebili



QUOTES OF CHILDREN AND YOUTH



„Kidpreneur was a great experience for me. I haven't attended in any similar project like this before. I see things from a different perspective now and I believe in myself that I am able to achieve big things in the future. When I am older I want to become a journalist.“

Selima, 14 years old



„At the beginning, for me, the Kidpreneur project was just a few students from our school that were grouped together as business-clubs. But after having attended in the first few sessions, I started to like it a lot. In fact, many things have changed in me throughout the project. The dreams I had before were very little, but now I learned that we can achieve anything we want also here in Tunisia, if only we strongly believe in ourselves.“

Zaineb, 13 years old



„Thank you for the great experience of Kidpreneur which brought so many positive changes in my life. I used to be rather introvert, shy and lacking self-confidence. Thank you for having challenged us.“

Tasnim, 12 years old



„Kidpreneur was a very wonderful experience for me. I learned from it to love others and help them when needed. All the creative children who were part of the business clubs did not only participate in order to win. It also taught us self-confidence and to believe in us and our future.“

Ghofranna, 13 years old

MEINUNGEN DER KINDER UND JUGENDLICHEN

„Kidpreneur war eine tolle Erfahrung für mich. Ich habe noch nie an einem solchen Projekt teilgenommen. Ich sehe die Dinge jetzt aus einer anderen Perspektive und glaube an mich, dass ich in der Zukunft Großes erreichen kann. Später möchte ich einmal Journalistin werden.“

Isra, 14 Jahre alt

„Am Anfang war das Kidpreneur-Projekt an unserer Schule für mich nur eine Gruppe von Schülern, die zu Business-Clubs zusammengeschlossen wurden. Aber nachdem ich an den ersten Sitzungen teilgenommen hatte, begann ich es sehr zu mögen. Tatsächlich hat sich durch das Projekt vieles in mir selbst verändert. Die Träume, die ich vorher hatte, waren sehr klein. Jetzt habe ich gelernt, dass wir auch in diesem Land alles erreichen können, was wir wollen, wenn wir nur fest genug an uns glauben.“

Zaineb, 13 Jahre alt

„Ich bin sehr dankbar für die tolle Erfahrung. Kidpreneur hat so viele positive Veränderungen in mein Leben gebracht. Früher war ich eher introvertiert, schüchtern und hatte kaum Selbstvertrauen. Danke, dass ihr uns herausgefordert habt.“

Tasnim, 12 Jahre alt

„Kidpreneur war eine sehr schöne Erfahrung für mich. Ich habe dadurch gelernt, andere zu lieben und ihnen zu helfen, wenn es nötig ist. All die kreativen Kinder, die Teil der Business-Clubs waren, haben nicht nur teilgenommen, um zu gewinnen. Es hat auch unser Selbstvertrauen und unseren Glauben an die Zukunft gestärkt.“

Ghofranna, 13 Jahre alt



FINAL EVENT

ABSCHLUSSVERANSTALTUNG

At the end of the project, the closing event took place in Djerba. More than 110 people attended, including regional stakeholders, beneficiaries, teachers and school directors involved in the project, as well as Hilfswerk International staff from Tunisia and Austria, and from the partner organisations CEED and Skills to Succeed. During this event, the results of the project were presented. Moreover, success stories, challenges and lessons learned were shared. In the spirit of recognising the commitment, certificates and trophies were handed over to the beneficiaries.

The gathering on this day thus not only served as a joint review of the successfully achieved goals and the multitude of implemented activities, but also strengthened the regional synergies in the field of entrepreneurship by facilitating the exchange of knowledge and experience among the participants. Hence, in close connection with the local capacity building components within the framework of the project, the foundation for a sustainable continuation of the activities could be ensured.

Am Ende des Projektes fand die Abschlussveranstaltung auf Djerba statt. Zu den TeilnehmerInnen zählten über 110 Personen - darunter regionale Stakeholder, Begünstigte, die im Projekt involvierten Lehrpersonen und SchuldirektorInnen, sowie die MitarbeiterInnen des Hilfswerk International aus Tunesien und Österreich, und der Partnerorganisationen CEED und Skills to Succeed. Im Rahmen dieser Veranstaltung wurden sowohl die Ergebnisse des Projekts präsentiert, als auch Erfolgsgeschichten, Herausforderungen und durch das Projekt gewonnene Erkenntnisse miteinander geteilt. Im Sinne der Anerkennung des Engagements wurden zudem Zertifikate und Trophäen an die Begünstigten überreicht.

Das Zusammenkommen an diesem Tag diente somit nicht nur einem gemeinsamen Rückblick auf die erfolgreich erreichten Ziele und die Vielzahl an umgesetzter Aktivitäten, sondern stärkte auch die regionalen Synergien im Bereich Entrepreneurship durch den dadurch ermöglichten Wissens- und Erfahrungsaustausch unter den TeilnehmerInnen. In enger Verbindung mit dem lokalen Kapazitätsaufbau im Rahmen des Projekts konnte somit der Grundstein für ein nachhaltiges Weiterwirken der Aktivitäten sichergestellt werden.





Hilfswerk International Tunisia

City Lake Center, 2nd Floor
Appartment No B 23, Bloc B
Les Berges du Lac 2, 1053 Tunis
www.hwa-tn.org
+216 22 768 604

Hilfswerk International

Gruenbergstrasse 15/2/5
1120 Vienna, Austria
office@hilfswerk-international.at
www.hilfswerk.at/international/en
+43 1 4057 500-111

Photos: © Hilfswerk International, Photographers: THETATOOINI, ELWATAN